



Документ WSIS-05/TUNIS/DOC/9-R

18 ноября 2005 года

Оригинал: английский

## **Исполнительный секретариат ВВУИО**

### **ПРОЕКТ ОТЧЕТА О ТУНИССКОМ ЭТАПЕ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО ВОПРОСАМ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЩЕСТВА, ТУНИС, KRAM PALEXPO, 16–18 НОЯБРЯ 2005 ГОДА**

## **ГЛАВА I**

### **Резолюции, принятые Встречей на высшем уровне**

[будут добавлены позднее]

## **ГЛАВА II**

### **Участники и организация работы**

#### **A. Время и место проведения Тунисского этапа Встречи на высшем уровне**

1 Тунисский этап Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) состоялся в Тунисе (Тунис) 16–18 ноября 2005 года в соответствии с Резолюцией 1179 Совета Международного союза электросвязи (МСЭ) и резолюциями 56/183 и 57/238 Генеральной Ассамблеи. В ходе Встречи на высшем уровне было проведено восемь пленарных заседаний (первое–восьмое).

#### **B. Участники**

2 На Встрече на высшем уровне были зарегистрированы 174 государства:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго (Республика), Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, бывшая югославская Республика Македония, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Исламская Республика Иран, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Корея (Республика), Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия,

Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия, Молдова, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия и Черногория, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Танзания, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Ватикан, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве.

3 Европейское сообщество было представлено в соответствии с Правилами процедуры Встречи на высшем уровне.

4 Было представлено следующее образование, получившее приглашение участвовать во Встрече на высшем уровне в качестве наблюдателя: Палестина.

5 Были представлены следующие региональные комиссии:

**[будут добавлены позднее]**

6 Были представлены следующие органы и программы Организации Объединенных Наций:

**[будут добавлены позднее]**

7 Были представлены следующие специализированные учреждения и родственные организации:

**[будут добавлены позднее]**

8 Были представлены следующие межправительственные организации:

**[будут добавлены позднее]**

9 Другие объединения, получившие приглашения и принимавшие участие в качестве наблюдателей:

**[будут добавлены позднее]**

10 В работе Встречи приняли также участие [...] неправительственных организаций, аккредитованных для участия во Встрече на высшем уровне в ходе процесса ее подготовки.

**[будут добавлены позднее]**

11 В работе Встречи также приняли участие [...] торгово-промышленных объединений, аккредитованных для участия во Встрече на высшем уровне в ходе процесса ее подготовки.

**[будут добавлены позднее]**

## **C. Документация**

12 Перечень документов, представленных на рассмотрение Встрече на высшем уровне, содержится в Приложении [...] к настоящему отчету.

## **D. Церемония открытия**

13 На церемонии открытия утром 16 ноября 2005 года с обращениями выступили Президент Тунисской Республики Его Превосходительство г-н Зин Аль-Абидин Бен Али; Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Кофи Аннан; Президент Швейцарской Конфедерации Его Превосходительство г-н Самюэль Шмидт; Генеральный секретарь Международного союза электросвязи Его Превосходительство г-н Йошио Утсуми; г-жа Ширин Эбади, Председатель защитников прав человека Центра по правам человека, г-н Крейг Баррет, Председатель Совета директоров корпорации Intel; а также Его Превосходительство г-н Янис Карклинс, Председатель Подготовительного комитета второго этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.

## **E. Организационное заседание**

14 16 ноября 2005 года Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества провела организационное заседание непосредственно перед церемонией открытия.

**Ф. Принятие повестки дня организационного заседания**

15 На организационном заседании Встречи на высшем уровне 16 ноября была принята повестка дня этого заседания, содержащаяся в Документе WSIS-05/TUNIS/ADM/3. Эта повестка дня включала следующие пункты:

- 1 Открытие Тунисского этапа Встречи на высшем уровне
- 2 Принятие повестки дня организационного заседания
- 3 Выборы Председателя Встречи на высшем уровне и председателя организационного заседания
- 4 Принятие повестки дня Тунисского этапа Встречи на высшем уровне
- 5 Поправка к Правилу 7 Правил процедуры Встречи на высшем уровне
- 6 Выборы других должностных лиц Тунисского этапа Встречи на высшем уровне
- 7 Организация работы
- 8 Назначение членов Комитета по проверке полномочий
- 9 Отчет Подготовительного комитета
- 10 Прочие вопросы

**Г. Выборы Председателя Тунисского этапа Встречи на высшем уровне и председателя организационного заседания**

16 На организационном заседании Встречи на высшем уровне Президент Тунисской Республики Е.П. г-н Зин Аль-Абидин Бен Али был избран путем аккламации Председателем Тунисского этапа.

17 На этом же заседании Встречи на высшем уровне Министр коммуникационных технологий Туниса Е.П. г-н Мунтасар Уаили был избран путем аккламации председателем организационного заседания Тунисского этапа.

**Н. Принятие повестки дня Тунисского этапа Встречи на высшем уровне и другие организационные вопросы**

18 На организационном заседании Встречи на высшем уровне 16 ноября 2005 года была принята повестка дня Тунисского этапа Встречи на высшем уровне, содержащаяся в Документе WSIS-05/TUNIS/DOC/1. Повестка дня включала следующие вопросы:

- 1 Открытие Тунисского этапа Встречи на высшем уровне
- 2 Выборы Председателя Встречи на высшем уровне и председателя организационного заседания
- 3 Принятие повестки дня
- 4 Поправка к Правилу 7 Правил процедуры Встречи на высшем уровне
- 5 Выборы других должностных лиц Встречи на высшем уровне
- 6 Организация работы
- 7 Полномочия представителей на Встрече на высшем уровне
  - а) Назначение членов Комитета по проверке полномочий
  - б) Отчет Комитета по проверке полномочий
- 8 Отчет Подготовительного комитета
- 9 Общие прения
- 10 Заседания круглых столов и Группы высокого уровня
- 11 Отчет о мероприятиях с участием многих заинтересованных сторон
- 12 Принятие Заключительных документов

13 Принятие отчета о Тунисском этапе Встречи на высшем уровне

14 Заккрытие Встречи на высшем уровне

**I. Поправка к Правилу 7 Правил процедуры Встречи на высшем уровне**

19 На организационном заседании Встречи на высшем уровне 16 ноября 2005 года была внесена поправка в Правило 7 Правил процедуры, содержащаяся в Документе WSIS-05/TUNIS/DOC/2.

**J. Выборы других должностных лиц Тунисского этапа Встречи на высшем уровне**

**Выборы тридцати заместителей Председателя**

20 На организационном заседании Встречи на высшем уровне 16 ноября 2005 года были избраны следующие заместители Председателя:

*от государств Африки:* Египет, Кения, Ливийская Арабская Джамахирия, Мали, Сенегал, Замбия;

*от государств Азии:* Индия, Индонезия, Иран, Монголия, Непал, Пакистан;

*от государств Латинской Америки и Карибского бассейна:* Аргентина, Бразилия, Мексика, Никарагуа, Тринидад и Тобаго, Венесуэла;

*от государств Восточной Европы:* Армения, Беларусь, Венгрия, Латвия, Российская Федерация, Сербия и Черногория;

*от государств Западной Европы и других государств:* Канада, Франция, Греция, Норвегия, Испания, Соединенные Штаты Америки.

**Выборы двух заместителей Председателя по должности**

21 Участники Встречи на высшем уровне избрали путем аккламации Премьер-министра Тунисской Республики г-на Мохамеда Ганнуши и Вице-президента Швейцарской Конфедерации г-на Морица Лойенбергера заместителями Председателя по должности.

**Назначение Докладчика**

22 Участники Встречи на высшем уровне назначили д-ра Георга Пападатоса (Греция) своим Докладчиком.

**K. Назначение членов Комитета по проверке полномочий**

23 На организационном заседании Встречи на высшем уровне 16 ноября были назначены члены Комитета по проверке полномочий для Тунисского этапа в соответствии с составом Комитета по проверке полномочий на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Участники Встречи на высшем уровне договорились назначить вместо Сьерра-Леоне и Сент-Люсия Нигерию и Тринидад и Тобаго, соответственно. Таким образом, в состав членов Комитета по проверке полномочий Тунисского этапа Встречи на высшем уровне вошли: Камерун, Китай, Панама, Португалия, Тринидад и Тобаго, Самоа, Нигерия, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки.

**L. Отчет Подготовительного комитета**

24 На организационном заседании 16 ноября Председатель Подготовительного комитета Е.П. г-н Янис Карклинс (Латвия) выступил с отчетом о работе, проделанной в ходе подготовительного процесса.

## **ГЛАВА III**

### **Общие обсуждения**

25 В ходе пленарных заседаний с первого по восьмое, которые проходили 16–18 ноября 2005 года, Встреча на высшем уровне провела общие обсуждения.

26 На первом пленарном заседании 16 ноября с докладами выступили следующие лица (в хронологическом порядке): Его Превосходительство г-н Степан МЕСИК, Президент Республики Хорватии; Его Превосходительство г-н Фернанду Диаш ДУШ САНТУШ, Премьер-министр Республики Ангола; Его Превосходительство г-н Обианг Нгуема МБАСОГО, Президент Экваториальной Гвинеи; Ее Превосходительство г-жа Луиза Диаш ДЬОГУ, Премьер-министр Республики Мозамбик; Его Превосходительство г-н Табо МБЕКИ, Президент Южной Африки; Его Превосходительство г-н Ассумани АЗАЛИ, Президент Союза Коморских Островов; Его Превосходительство г-н Роберт МУГАБЕ, Президент Республики Зимбабве; Его Превосходительство Полковник Эли УЛД МОХАММЕД ВАЛЛ, Председатель Военного совета за справедливость и демократию Исламской Республики Мавритания; Его Превосходительство г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА, Президент Алжирской Народной Демократической Республики; Его Превосходительство Шейх Абдулла Бин Халифа АЛЬ-ТАНИ, Премьер-министр Государства Катар; Его Превосходительство г-н Омер Хассан Ахмен ЭЛЬБАШИР, Президент Республики Судан; Его Превосходительство г-н Эмомали РАХМОНОВ, Президент Республики Таджикистан; Его Превосходительство г-н Альхаджи АЛИУ МАХАМА, Вице-президент Республики Гана; Ее Превосходительство Высокопочтимая Либертина АМАТХИЛА, заместитель Премьер-министра Республики Намибия; Его Превосходительство г-н Роберто Игнасио Гонсалес ПЛАНАС, Министр вычислительной техники и связи Республики Куба; г-н Серж ЧУРУК, Председатель и Исполнительный директор Alcatel; д-р Роберт ХАН, Председатель и Исполнительный директор Корпорации национальных исследовательских инициатив; профессор Ханс ВАН ГИНКЕЛЬ, ректор Университета Организации Объединенных Наций (УООН); г-жа Ренате БЛУМ, Председатель Конференции НПО, имеющих консультативный статус при Организации Объединенных Наций (CONGO); г-н Тадаши ОНОДЕРА, Президент и Председатель Корпорации KDDI.

27 На втором пленарном заседании 16 ноября с докладами выступили следующие лица (в хронологическом порядке): Его Величество Бир Бикрам Шах ГЬЯНЕНДРА, Король Королевства Непал; Его Превосходительство г-н Усман Иссуфи МАЙГА, Премьер-министр и Глава Правительства Республики Мали; Его Превосходительство г-н Иво Миро ЙОВИЧ, Председательствующий Совета министров Боснии и Герцеговины; Его Превосходительство Высокопочтимый Пакалита Бетуэль МОСИСИЛИ, Премьер-министр Королевства Лесото; Его Превосходительство вождь Олусегун ОБАСАНДЖО, Президент Федеративной Республики Нигерия; Его Превосходительство г-н Денис САССУ-НГУЕССО, Президент Республики Конго; Его Превосходительство г-н Жан Франсуа НТОТОМ-ЭМАНИ, Премьер-министр Габонской Республики; Его Превосходительство г-н Франсуа Бозиз ЯНГУВОНДА, Президент Центральноафриканской Республики; Ее Превосходительство г-жа Вайра ВИКЕ-ФРЕЙБЕРГА, Президент Республики Латвии; Его Превосходительство генерал Эмиль ЛАХУД, Президент Ливана; Его Превосходительство г-н Абдулай ВАД, Президент Республики Сенегал; Его Королевское Высочество Лавака Ата УЛУКАЛАЛА, Премьер-министр Королевства Тонга; Его Честь Лупандо МВАПЕ, Вице-президент Республики Замбия; Его Честь Серетсе Хама ЯН ХАМА, генерал-лейтенант, Вице-президент Республики Ботсвана; Его Превосходительство г-н Зоран САМИ, Председатель Скупщины Сербии и Черногории; Его Превосходительство г-н Махмуд АББАС, Президент Палестины; Его Превосходительство г-н Сильван ШАЛОМ, заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Государства Израиль; Его Превосходительство г-н Даянидхи МАРАН, Министр связи и информационных технологий Республики Индии; профессор Дивина ФРАУ-МЕЙГС, Вице-президент Международной научно-исследовательской ассоциации по вопросам информации (IAMCR) (от имени Целевой группы гражданского общества по вопросам образования, науки и исследований); г-н Мишель ЖАРО, Генеральный секретарь Всемирной метеорологической организации (ВМО); г-н Жан-Бернар ЛЕВИ, Председатель Совета управляющих и Исполнительный директор Vivendi Universal; г-н Марк КАПАЛЬДИ, заместитель Директора ЕСРАТ International (от имени Постоянного совещания гражданского общества по правам детей).

28 На третьем пленарном заседании 16 ноября с докладами выступили следующие лица (в хронологическом порядке): Его Превосходительство г-н Хосе МОНТИЛЬЯ АГИЛЕРА, Министр промышленности, торговли и туризма Испании; Его Превосходительство г-н Виктор БОНДАРЬ, Министр транспорта и связи Украины; Его Превосходительство г-н Кальман КОВАЧ, Министр информатики и связи Республики Венгрии; Его Превосходительство г-н Жилберту ЖИЛ, Министр культуры Федеративной Республики Бразилии; Ее Превосходительство г-жа Мари КИВИНИЕМИ, Министр внешней торговли и развития Финляндии; Его Превосходительство г-н Лусио СТАНКА, Министр инноваций и технологий Италии; Его Превосходительство г-н Микаэль ЛЯПИС, Министр



транспорта и связи Греции; Его Превосходительство г-н Хорхе АЛВАРЕС ОТ, заместитель Министра, Мексика; д-р Бернд ПФАФФЕНБАХ, Министр экономики Федеративной Республики Германии; д-р Брендан ТУОХИ, Генеральный секретарь, Департамент связи, Министерство морского флота и природных ресурсов Ирландии; Его Превосходительство г-н Филипп БЛАНШИ, Посол и Постоянный представитель Княжества Монако; г-жа Вивиан РЕДИНГ, Комиссар, Европейское сообщество; Его Превосходительство Франсиск БОНЕ КАЗАС, Посол и Постоянный представитель Княжества Андорра; г-н Тао ДЭН, Вице-председатель Huawei; д-р Флоренс Е. ЕТТА-АКИНАЙНА, координатор Проекта по политике в области ИКТ, Кения (от имени Постоянного совещания по центрам электросвязи); г-жа Катрин СИЕРРА, Вице-президент Всемирного банка; г-н Жан-Филипп КУРТУА, Президент Microsoft International; г-н Деррик ДЕ КЕРКХОВ, Директор, McLuhan Program, Факультет информационных исследований, Университет Торонто; г-н Лиронг ШИ, Первый заместитель Председателя, Корпорация ZTE; г-н Луис ДИ БЕНЕДЕТТО, Президент, ANCIET.

29 На четвертом пленарном заседании 17 ноября с докладами выступили следующие лица (в хронологическом порядке): Его Превосходительство г-н Дрис ДЖЕТТУ, Премьер-министр Королевства Марокко; Его Превосходительство г-н Цзюй ХУАН, заместитель Премьер-министра Китайской Народной Республики; Его Превосходительство г-н Ахмад АЛЬ-АБДУЛЛА АЛЬ-АХМАД АЛЬСАБАХ, Министр связи Государства Кувейт; г-н Пламен ВАЧКОВ, Председатель Государственного агентства по информационным технологиям и связи Республики Болгария; Его Превосходительство г-н Антанас Зенонас КАМИНСКАС, Канцлер Правительства Литовской Республики; Его Превосходительство г-н Этьен СИНАТАМБУ, Министр информационных технологий и электросвязи Республики Маврикий; Его Превосходительство г-н Виргилион Л. ПЕНЬЯ, Председатель Комиссии по информационным и коммуникационным технологиям Филиппин; Его Превосходительство д-р Бун Ян ЛИ, Министр информации, связи и искусства Республики Сингапур; Его Превосходительство г-н Султан АЛЬ-МАНСУРИ, Министр связи Объединенных Арабских Эмиратов; Его Превосходительство г-н Эдгар САВИСААР, Министр экономики и коммуникаций Эстонской Республики; Ее Превосходительство г-жа Надиа АЛЬ-САЕД, Министр информационных и коммуникационных технологий Иорданского Хашимитского Королевства; Его Превосходительство г-н Леонид Д. РЕЙМАН, Министр информационных технологий и связи Российской Федерации; Его Превосходительство д-р Мохаммед Башир АЛЬ-МУНАДЖЕД, Министр связи и техники Сирийской Арабской Республики; Его Превосходительство г-н Сора-ат КЛИНПРАТУМ, Министр информации и связи Таиланда; Его Превосходительство г-н Жун-Хонг РОХ, заместитель Министра информации и связи Республики Кореи; г-н Ньонт СВЕ, заместитель Постоянного представителя Союза Мьянмы; Ее Превосходительство Сарала ФЕРНАНДО, Посол Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка; профессор Марк Дж. МВАНДОСИА, Министр связи и транспорта Объединенной Республики Танзании; г-н Уффе Тудал ПЕДЕРСЕН, Постоянный секретарь, Министерство науки, технологии и инноваций Дании; г-н Гудмундур АРНАСОН, Постоянный секретарь, Исландия; Его Превосходительство Шейх Аль-Фадел бин Мохаммед БИН АХМЕД АЛЬ-ХАРТХИ, заместитель Секретаря по делам развития Султаната Оман; д-р Янеш МОЖИНА, Государственный секретарь, Республика Словения; г-жа Жиллиан МАКИНТАЙР, исполняющая обязанности Постоянного секретаря, Министерство государственного управления и информации Республики Тринидад и Тобаго; Его Превосходительство г-н Масуд ХАН, Посол Исламской Республики Пакистан; Его Превосходительство г-н Франсуа РУ, Посол Бельгии; г-н Коитиро МАЦУУРА, Генеральный директор Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); г-н Дидье ЛОМБАР, Исполнительный директор France Telecom; г-н Иошио УТСУМИ, Генеральный секретарь Международного союза электросвязи (МСЭ); г-жа Дельфин Нана МЕКУНТЕР, Генеральный координатор Женского центра для содействия развитию (CEFEPROD) (от имени гражданского общества "Африканская семья"); г-н Масао НАКАМУРА, Президент и Исполнительный директор NTT DoCoMo Inc.; г-н Айдан УАЙТ, Генеральный секретарь Международной федерации журналистов; г-н Абдули ЖАННЭ, Исполнительный секретарь Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА ООН); профессор Николас НЕГРОПОНТЕ, Председатель MIT Media Lab и основатель программы "Портативный компьютер для каждого ребенка" (от имени Инициативы "Портативный компьютер за 100 долл. США").

[будут добавлены позднее]

## **ГЛАВА IV**

### **Круглые столы и Группа высокого уровня**

30 В соответствии с решением, принятым на втором собрании Подготовительного комитета, на Встрече на высшем уровне были проведены одно заседание Группы высокого уровня и два круглых стола 16 и 17 ноября 2005 года, соответственно. Круглые столы были частью официальной Встречи на высшем уровне и имели целью предоставить главам государств или правительствам возможность принять участие в интерактивной дискуссии с руководителями организаций и объединений, присутствующих на Встрече на высшем уровне, по всеобъемлющей теме "От обязательства к действию: выполнение решений после Туниса". Темой заседания Группы высокого уровня было "ИКТ для развития". В состав участников входили государства, учреждения Организации Объединенных Наций, другие международные организации и представители торгово-промышленного сектора и гражданского общества.

31 Отчеты круглых столов и Группы высокого уровня прилагаются.

## **ГЛАВА V**

### **Отчет Комитета по проверке полномочий [будет добавлен позднее]**

## **ГЛАВА VI**

### **Отчет о мероприятиях с участием многих заинтересованных сторон [будет добавлен позднее]**

## **ГЛАВА VII**

### **Принятие "Тунисского обязательства" [будет добавлено позднее]**

## **ГЛАВА VIII**

### **Принятие "Тунисской программы для информационного общества" [будет добавлена позднее]**

## **ГЛАВА IX**

### **Принятие проекта Отчета Тунисского этапа Встречи на высшем уровне [будет добавлен позднее]**

## **ГЛАВА X**

### **Заккрытие Тунисского этапа Встречи на высшем уровне [будет добавлено позднее]**

**ПРИЛОЖЕНИЯ**  
**[будут добавлены позднее]**

---